

NIEUWSBRIEF

NUMMER 25

NOVEMBER 2019



Willem & Esther
van de Bruinhorst

c/o SIL
PO box 291
ESP 531 Wewak
Papua New Guinea
+675 7037 0955
+675 7398 1881

Beste familie, vrienden, kennissen en betrokkenen,

Huwelijkscursus

Afgelopen maand waren we uitgenodigd door een vertaalster in een ander taalgebied in een aangrenzende provincie om een huwelijkscursus te komen geven.

Omdat in onze provincie (Sandaun/West-Sepik) en de buurprovincie (Oost-Sepik) maar een paar vertalers van SIL met taalgroepen werken, proberen we elkaar indien mogelijk te helpen. Deze vertaalster is de enige van SIL die in deze taalgroep werkt.

Zij heeft geen Scripture Use werker, dus had ze ons gevraagd om deze cursus te verzorgen in haar taalgroep.

Omdat wij al van plan waren om in de toekomst een huwelijkscursus in de taalgroepen van ons project te geven, waren wij gelijk enthousiast om het als eerste in haar taalgroep te geven.

Reactie van een oudere man op de huwelijkscursus:

'Was ik maar weer jong, dan kon ik mijn huwelijk helemaal overdoen met alle geleerde dingen van nu!'

Cursus schrijven

Deze cursus bestond nog niet, dus we hebben zelf een cursus moeten schrijven. Hierbij hebben we gebruik gemaakt van de TEE lessen (Theologic Education by Extension: een soort Bijbel College) die we met de vertalers doorlopen. Alleen is de doelgroep in de dorpjes zelf vooral in 1 opzicht verschillend van onze vertalers. Veel dorpsbewoners kunnen namelijk niet lezen en schrijven, dus aan studieboeken hebben ze niet zoveel. We hebben een cursus van een week geschreven, waarbij we vooral gebruikt gemaakt hebben van zelfgetekende plaatjes en rollenspellen om dingen duidelijk uit te leggen. Daarbij hebben we het aangepast aan de problemen die in de dorpen naar voren kwamen.

Onderwerpen die we in deze cursus besproken hebben zijn:

- Wat is een huwelijk, wat zegt de Bijbel over het huwelijk en wat is Gods doel met het huwelijk? Genesis 2:24 was hierbij de leidraad.
- Wat betekent het om elkaar trouw te blijven?
- Hoe kun je goed communiceren in het huwelijk en wat is belangrijk om te bespreken?
- Hoe kan je samenwerken in het huwelijk?
- Hoe ga je om met ruzie of meningsverschillen binnen het huwelijk?
- Welke vreugde kan het huwelijk geven?
- Wat verandert er in je huwelijk als je de kinderzegen ontvangt?
- Wie is er verantwoordelijk voor de opvoeding van de kinderen, en hoe voed je op?
- Wat heeft een kind nodig om zich te ontwikkelen tot een goede volwassene?
- Hoe kan je je kinderen onderwijzen over God en de Bijbel?
- Hoe kan je zelf een goed voorbeeld zijn voor je kinderen?



We hebben een intensieve week gehad, maar ook al mooie dingen zien gebeuren. We hopen en bidden dat onze cursus veranderingen teweeg heeft gebracht en nog zal brengen.

Reactie van een deelnemer aan de huwelijkscursus:

Vanaf dag 1 heb ik geprobeerd alles toe te passen in mijn huwelijk: dankjewel zeggen, luisteren naar mijn vrouw, haar goed behandelen etc. De eerste 2 dagen veranderde niets. Maar na 2 dagen veranderde er ineens iets in ons huwelijk: mijn vrouw merkte dat ik anders was, en daardoor ging zij ook naar mij luisteren, en sindsdien hebben we geen ruzie meer gehad.



Thuisfront comité

Jan Poot, *voorzitter*
06 – 18 55 45 75

Rineke Fokker, *secretaresse*
tfc@willemenesther.nl

Nico den Hollander,
penningmeester
010 – 474 03 05

Jorinda Maasland,
algemeen lid

Elisabeth de Jonge,
activiteiten fondsenwerving
06 – 43 92 79 83

Marjonneke Poot,
PR/Fondsenwerving

Geven

Online

doneren/machtigen

www.willemenesther.nl
NL88 RABO 0165 8440 27
t.n.v. Wycliffe ATP-West
Team

Elke euro die u geeft komt volledig ten gunste van de werkzaamheden van Willem & Esther. Uw giften zijn fiscaal aftrekbaar; Wycliffe is een ANBI organisatie en heeft het CBF-keurmerk ontvangen.

Wycliffe

Wycliffe Bijbelvertalers
Hoofdstraat 55/ Postbus
150
3970 AD Driebergen
0343-51 74 44
info@wycliffe.nl
www.wycliffe.nl

ZGG

De Zending Gereformeerde Gemeenten staat Willem & Esther bij door middel van praktische en financiële ondersteuning.
0348-48 99 50
info@zgg.nl
www.zgg.nl

Amamas long rit na rait

Na terugkeer in Arop hebben we het geven van de alfabetiseringslessen weer opgepakt. Inmiddels hebben onze studenten al 9 letters geleerd en een aantal leestekens. De meesten kunnen nu eenvoudige verhaaltjes lezen. Het is zo mooi om te zien hoe enthousiast en leergierig ze zijn.

Elke week vragen er wel een aantal leerlingen of we intussen al Bijbels (in de handelstaal Tok Pisin) hebben, want ze kunnen niet wachten tot ze een eigen Bijbel kunnen kopen en lezen! Wij nemen namelijk vaak vanuit de stad Wewak Bijbels mee en verkopen die tegen kostprijs door aan de dorpsbewoners. De dorpsbewoners zijn vaak niet in de gelegenheid om de lange reis naar Wewak zelf af te leggen en een Bijbel daar te kopen.

Adreswijziging

Onze adresgegevens in PNG zijn veranderd omdat we besloten hebben om permanent in Arop te verblijven. Ons nieuwe postadres vindt u in de groene balk op de eerste pagina van deze nieuwsbrief. In Arop en het dichtstbijzijnde stadje is geen postkantoor, dus die PO Box in Wewak is het dichtstbijzijnde SIL postadres. Vanaf Wewak kan het nog weken duren voor jullie post aan ons uiteindelijk in Arop terechtkomt, omdat het afhankelijk zal zijn van de data dat onze collega's naar Arop af zullen reizen en de post mee kunnen nemen.

Verlof

Inmiddels wonen en werken we alweer 2,5 jaar in PNG, wat betekent dat ons verlof eraan komt. Zaterdagochtend 21 december hopen we in Nederland aan te komen. De planning is dat we 4 maanden verlof houden, dat betekent dat we eind april weer naar PNG zullen terugkeren.

Tijdens ons verlof vinden we het heel fijn om tijd door te kunnen brengen met onze vrienden en familie, laat het ons weten als je ons wilt ontmoeten!

Ook zullen we verschillende presentaties verzorgen over ons werk. Indien u geïnteresseerd bent in een presentatie voor uw gemeente, Bijbelstudiegroep, vrouwenvereniging, zondagsschool of iets anders, dan kunt u mailen met ons TFC (tfc@willemenesther.nl) om een datum in te plannen.

Onze adresgegevens (waar we overwegend zullen verblijven) tijdens ons verlof zijn:

Floris de Vijfdelaan 78
3132 HM Vlaardingen
010-4346698
06-13639834 (Willem)
06-51904004 (Esther)

Met vriendelijke groeten,
Willem en Esther van de Bruinhorst

